

Els manlleus en la terminologia musical

D'acord amb la Llei orgànica 15/1999, del 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal, us informem que les vostres dades seran incorporades en un fitxer que és responsabilitat de l'Institut d'Estudis Catalans, amb la finalitat de gestionar l'acte al qual us inscriviu i de fer-vos arribar comunicacions de les activitats i publicacions de l'Institut d'Estudis Catalans i de les seves societats filials. Podeu exercir els drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició de les vostres dades personals adreçant-vos per escrit a l'Institut d'Estudis Catalans (carrer del Carme, 47, 08001 Barcelona) o bé enviant un correu electrònic a l'adreça lopd@iec.cat.

COMITÈ CIENTÍFIC

JAUME MARTÍ I LLOBET
President de la Societat Catalana de Terminologia

JORDI RIFÉ I SANTALÓ
Secretari de la Societat Catalana de Musicologia

AGUSTÍ ESPALLARGAS MAJÓ
Vocal de la Societat Catalana de Terminologia

COMITÈ ORGANITZADOR

JAUME MARTÍ I LLOBET
President de la Societat Catalana de Terminologia

JORDI RIFÉ I SANTALÓ
Secretari de la Societat Catalana de Musicologia

ELISENDA VILAJOLIU GALCERAN
Vocal de la Societat Catalana de Terminologia

ÒSCAR AZNAR ALEMANY
Vocal de la Societat Catalana de Terminologia

AMB LA COL-LABORACIÓ DE



scat
erm
SOCIETAT CATALANA DE TERMINOLOGIA
Filial de l'Institut d'Estudis Catalans

**Societat Catalana
de Terminologia (SCATERM)**

Carrer del Carme, 47. 08001 Barcelona

Tel.: 935 529 105. Fax: 932 701 180

Web: <http://scaterm.iec.cat>

A/e: scaterm@iec.cat



X JORNADA DE LA SCATERM

Els manlleus en la terminologia musical

Institut d'Estudis Catalans,
Barcelona, 24 de maig de 2012

TONICASTRO.COM 2012



scat
erm
SOCIETAT CATALANA DE TERMINOLOGIA
Filial de l'Institut d'Estudis Catalans

Presentació

La X Jornada de la Societat Catalana de Terminologia, coorganitzada enguany amb la Societat Catalana de Musicologia, se centra en l'àmbit de la terminologia de la música i, tal com indica el títol, posa un èmfasi especial en la qüestió dels manlleus en la llengua d'aquest camp.

L'objectiu de la X Jornada és, doncs, reflexionar sobre la vitalitat del català en l'àmbit especialitzat de la música, tot valorant de quina manera utilitza els recursos propis de la llengua en la creació de paraules i el pes que hi tenen els manlleus.

Partint de la base que la terminologia musical catalana ha tingut, com les altres llengües europees, una marcada influència de l'italià en el terreny de la música clàssica i que té una presència evident de l'anglès en el terreny musical popular actual, en la X Jornada es vol discutir sobre formes i usos en la terminologia musical, tant des de la creació i la interpretació, com des de la indústria i la circulació dels productes relacionats amb la música.

En la X Jornada hi podreu escoltar especialistes del camp de la música i de la terminologia que centraran les seves intervencions en aquest terreny conjunt. El format de la X Jornada segueix el d'altres edicions, tot i que enguany amb una extensió més reduïda, amb una ponència encarregada a un especialista del tema que tractem i comunicacions que han presentat diversos estudiosos i investigadors i que tractaran aspectes més concrets del mateix tema.

Esperem que l'assistència i la participació a la X Jornada de la Societat Catalana de Terminologia us sigui profitosa. Sigueu-hi benvinguts.

El Comitè Organitzador

Programa

- 9.00** Inscripció de participants i lliurament de documentació
- 9.30** Inauguració de la X Jornada
JAUME MARTÍ I LLOBET
President de la Societat Catalana de Terminologia
ISIDOR MARÍ I MAYANS
President de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans
JORDI RIFÉ I SANTALÓ
Secretari de la Societat Catalana de Musicologia
- 10.00** Ponència
El lèxic musical, un banc d'experimentació sobre els manlleus
ALBERT ROMANÍ
Filòleg i especialista en la interpretació de la música antiga. Professor de l'Escola Superior de Música de Catalunya (ESMUC) i de l'Escola Municipal de Música de Can Ponsic
- 11.00** Pausa cafè
- 11.30** Comunicacions
- 13.30** Cloenda de la X Jornada
ROMÀ ESCALAS LLIMONA
Secretari general de l'Institut d'Estudis Catalans i musicòleg

NOTES

Les sessions es faran a la Sala Nicolau d'Olwer de l'Institut d'Estudis Catalans, a Barcelona.

Es lliurarà un certificat d'assistència a tots els participants.

BUTLLETA D'INSCRIPCIÓ

X Jornada de la SCATERM:
«Els manlleus en la terminologia musical»

Nom i cognoms

Professió

Adreça

Població

Telèfon

Fax

A/e

Socis de la SCATERM o de la SCMUS

Socis d'una altra societat filial de l'IEC

Membres o treballadors de l'IEC

Estudiants universitaris (acrediteu-ho amb una fotocòpia del carnet universitari)

QUOTES D'INSCRIPCIÓ

Socis de la SCATERM	gratuïta
Socis de la SCMUS	gratuïta
Membres i treballadors de l'IEC	gratuïta
Socis d'altres filials de l'IEC	20€
Estudiants universitaris	20€
Altres assistents	40€

Pagament mitjançant el xec nominatiu adjunt

Pagament mitjançant un ingrés en el compte corrent de La Caixa núm. 2100-0963-66-02000-89316

El nombre de places és limitat (s'assignaran per ordre d'inscripció).

La inscripció es confirmarà per correu electrònic.

El preu anual de la quota de socis individuals de la SCATERM és de 30€ (consulteu els avantatges de ser soci: <http://blocs.iec.cat/scaterm/associeu-vos-hi>).